

W

AIYULEI XUESHENG

BIYE LUNWEN XIEZUO ZHIDAO

外语类学生 毕业论文写作指导

高 奋 主编

浙江大學出版社

外语类学生 毕业论文写作指导

高 奋 主编

浙江大學出版社

图书在版编目(CIP)数据

外语类学生毕业论文写作指导 / 高奋主编. —杭州:
浙江大学出版社, 2004. 12

ISBN 7-308-04044-5

I. 外... II. 高... III. 英语—毕业论文—写作—
高等学校—教学参考资料 IV. H315

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2004) 第 123365 号

责任编辑: 钟仲南

出版发行: 浙江大学出版社

(杭州浙大路 38 号 邮政编码 310027)

(网址: <http://www.zjupress.com>)

(E-mail: zupress@mail.hz.zj.cn)

排 版: 浙江大学出版社电脑排版中心

印 刷: 浙江良渚印刷厂

开 本: 850mm×1168mm 1/32

印 张: 10.5

字 数: 265 千

版 印 次: 2004 年 12 月第 1 版 2004 年 12 月第 1 次印刷

印 数: 0001—5000

书 号: ISBN 7-308-04044-5/H·320

定 价: 18.00 元

本书参编人员

主 编：高 奋

编写者：(按姓氏笔画排序)

王 蕾 严慧仙 何辉斌 陈 秀
洪 岗 高 奋 黎昌抱

前 言

用外语撰写各种学术论文、课程论文是高校外语教学中十分重要的环节之一,对提高学生的阅读能力、写作能力和思辨能力,增强学生的综合素质有着十分重要的作用。然而,在长期的教学实践中,我们发现许多学生在论文撰写的过程中,对论文写作的基本步骤、方法、规范等不太清楚,对所学专业方向的研究领域及其选题和参考文献也缺乏全面的了解,这使他们在论文写作过程中走了许多弯路,浪费了不少时间和精力。有感于此,我们几位来自浙江省内不同高校的同行们决定联手合作,为外语类大学本科、专科、成教、自考、函授的学生编写一本有关论文写作的指导用书,为学生的论文写作提供理论、方法和实践上的指导。鉴于毕业论文是学生所撰写的各种学术论文中要求最高、篇幅最长、难度最大的论文,因此我们决定以毕业论文为例,对论文写作的各个环节作全面的解读和剖析,使学生对论文写作的全过程有比较清晰的了解,以熟练掌握论文写作技巧。

全书分上、下两编:上编介绍了毕业论文一般的写作步骤、方法和规范,主要包括:毕业论文的性质、类型、特点和写作准则;毕业论文选题的原则、方法和要求;文献资料收集的常见方法和文献综述的写作;毕业论文的写作程序、结构形式以及毕业论文的写作、修改和规范,同时该部分还提供具体的范例,细致介绍和评析了文献综述、论文提纲、开题报告、内容提要的写作方法、格式和要

求,以及毕业论文的引文、注释及参考书目的写作规范。下编侧重于毕业论文写作实践上的指导,全面概括和介绍了外国文学、语言学、翻译学、外语教学、文化、专门用途英语等专业的学科性质和研究范畴,同时精心编选优秀的论文范例,对范文进行详细而精当的评析,为学生的毕业论文写作提供具体的指导。此外,本书还介绍了毕业论文答辩前的准备工作,答辩的程序、策略,以及答辩成绩的参考评定标准。最后,本书还提供了外语学科的主要参考文献,部分毕业论文参考选题和国内外语学科主要核心期刊,为学生毕业论文写作提供必要的基础资料和信息。

本书的主要特点是:

内容全面,介绍详尽。本书除了介绍毕业论文一般的写作步骤、方法和规范,概括外国文学、语言学、翻译学、外语教学、文化、专门用途英语等专业的学科性质外,还介绍了文献综述、论文提纲、开题报告、内容提要的写作方法、格式和要求,以及毕业论文的引文、注释及参考书目的写作规范。所提供的外语学科的主要参考文献也较为全面、新颖。

体例实用,讲述生动。本书理论论述和实例评析相结合,在简明扼要的讲解基础上,为论文各个部分的写作辅以合适的例证,并加以评析,以方便读者的理解和学习。

本书由浙江省内五所高校的教授和副教授一起编写。具体的分工是:

浙江大学外语学院	高 奋	统 稿
浙江财经学院外语学院	黎昌抱	第一章、第二章
浙江大学外语学院	何辉斌	第三章、第九章
浙江大学外语学院	高 奋	第四章、第五章
浙江工商大学外国语学院	王 蕾	第六章、第十章

浙江林学院外语学院 陈 秀 第七章、第十一章

浙江师范大学外国语学院 严慧仙 洪 岗 第八章

附录部分的参考选题、参考文献及相关核心期刊由相关章节的编写人员提供。由于我们的教学任务繁重,又限于水平,错误和疏漏之处在所难免,敬请读者批评和指正。

编 者

2004 年 10 月

目 录



毕业论文写作的原 则、方法和规范

第一章 概 述	3
1. 毕业论文的性质和意义	3
2. 毕业论文的类型	9
3. 毕业论文的特点和写作准则	12
第二章 毕业论文的选题	16
1. 选题的重要性	16
2. 选题的原则	19
3. 选题的方法和要求	22
第三章 文献资料的搜集与整理	27
1. 文献资料的重要性	27
2. 查找文献资料的常见方法	29
3. 文献综述的撰写	31
第四章 毕业论文的写作与格式	45
1. 毕业论文的写作程序	45
2. 毕业论文的提纲和开题报告	48
3. 毕业论文的写作与格式	66



相关专题的毕业 论文的写作与答辩

第五章 外国文学类毕业论文的写作	85
范文与评析	97
第六章 语言学类毕业论文的写作	119
范文与评析	126
第七章 翻译类毕业论文的写作	154
范文与评析	171
第八章 外语教学类毕业论文的写作	189
范文与评析	194
第九章 文化类毕业论文的写作	210
范文与评析	218
第十章 专门用途英语类毕业论文的写作	262
范文与评析	268
第十一章 毕业论文的答辩	289
1. 答辩的意义	289
2. 答辩前的准备工作	290
3. 答辩的程序	293
4. 答辩的策略	294
5. 成绩的评定	295

附录

全国外语学科主要核心期刊.....	301
毕业论文参考选题.....	305
毕业论文参考文献.....	311



上 编

毕业论文写作的原则、 方法和规范



第一章 概 述

1. 毕业论文的性质和意义

毕业论文,亦称学位论文,是高等院校毕业生用以申请授予相应学位而提出作为考核和评审的文章。学位论文可分为学士、硕士、博士三个等级。本书讨论的是高等院校外语专业的学士学位论文,即合格的外语专业本科毕业生撰写的申请授予学士学位且具有一定学术价值的论文。

毕业论文是高等院校教学计划规定的综合性实践教学环节,是培养学生综合运用所学基础知识、基本理论和基本技能,进行初步的科学研究训练,提高独立工作能力,达到培养目标的一个不可缺少的重要环节。毕业论文又是大学生完成学业的标志性作业,是对学习成果的综合性总结和检阅,是大学生从事科学研究的最初尝试,是在教师指导下所取得的科研成果的文字记录,也是检验学生掌握本学科“三基”的程度、分析问题和解决问题基本能力的一份综合答卷。

1.1 毕业论文的性质

毕业论文是学生对本学科中的问题进行探讨、研究,表述科学研究成果的文章,它是学术研究的结晶,而不是一般的“收获体会”;是对本学科领域的科学规律的揭示,而不是某些现象的直录、材料的罗列、事件经过的描述;是对真理的探求和发展,而不是他

人研究成果的简单重复。

就文体来说,毕业论文是一种议论文,一种写作者直接表达自己对客观事物的认识,揭示事物本质特征的文章,它包括政论、文论、杂论在内的一切证明事理的文章,或说理、或评论、或辩驳、或疏证,以达到明辨是非、解除疑惑、综陈大义、驳斥谬误等目的。

从内容上看,毕业论文主要可有这样三种:一是写作者旨在解决本学科中某一问题,并用自己的研究成果加以回答;二是写作者只提出本学科中某一问题,但综合别人已有的结论,指明进一步探讨的方向;三是写作者对所提出的本学科中某一问题,用自己的研究成果,给予部分的回答。

就形式而言,毕业论文属于学术论文,而“学术论文是某一学术课题在实验性理论或观测性上具有新的研究成果或创新见解和知识的科学记录;或是某种已知原理运用于实际取得新进展的科学总结,用以提供学术会议上宣读、交流或讨论;或在学术刊物上发表;或作其他用途的书面文件”(见国家标准局《科学技术报告、学位论文和学术论文的编写格式》,1987年)。它不仅具有议论文所共有的一般属性特征,即论点、论据、论证等文章的三大构成要素,而且还以逻辑思维的方式展开,并强调在事实的基础上,演绎严谨的推理过程,得出令人信服的科学结论。

从表现手法上看,毕业论文是以议论和说明作为主要表现手法的言论文体,注重对客观事物作出理性分析,指出其本质,提出写作者个人的学术见解和解决某一问题的方法和意见。

最后必须指出,毕业论文虽然是学术论文的一种,但从衡量标准上讲,它又有别于其他学术论文,因为它毕竟是大学生在教师指导下从事科学研究的初步尝试,根本无法与专家学者们的科研论文相提并论。关于毕业论文的特点,请参阅本章第3节。

1.2 毕业论文的意义

撰写毕业论文是一个实践性和目的性很强的教学环节,毕业论文的优劣,是决定学生毕业时可否被授予学士学位的重要依据,因此很值得高度重视。

其一,撰写毕业论文是高等院校人才培养质量的重要体现,以及衡量办学质量和办学效益的重要评价内容。这是因为撰写毕业论文是高等院校人才培养计划中不可或缺的重要组成部分,从中可反映出一个学校教育水平的高低,更关系到学校综合实力的强弱。自20世纪80年代以来,全国范围实行学位制度,规定凡申请学位者,都要提交学位论文。目前,撰写毕业论文制度,不仅在全国高等院校中普遍实行,而且在电大、函大、职工大学、刊授大学等各种形式的高等业余教育中也得到了全面贯彻。例如,我国高等院校外语专业教学指导委员会英语组制定的《英语教学大纲》(2000:14)对此就有规定:“毕业论文是考查学生综合能力、评估学业成绩的一个重要方式。”这明确指出了毕业论文是评估学业成绩的重要方式。实践证明,撰写毕业论文是提高教学质量的重要环节,是检验学生在校学习成果的重要措施。

其二,毕业论文是大学生完成学业的标志性作业。每位大学生在毕业前都必须完成毕业论文的撰写任务。申请学位必须提交相应的学位论文,经答辩通过后,方可取得学位。通过毕业论文的撰写,学生可发现自己的长处和短处,以便在今后的工作中有针对性地克服缺点,也便于学校和毕业生录用单位全面地了解和考察每个学生的业务水平和工作态度,便于发现人才,同时还可以使学校全面考察和了解教学质量,总结经验,改进工作。可以这么说,毕业论文不仅是大学生毕业和学位资格认证的重要依据,也是结束大学学习生活走向社会的一个中介和桥梁。

其三,毕业论文是对大学生各种知识和能力的一次全面考核。

我们知道,要写好一篇毕业论文,既要系统地掌握和运用专业知识,还要有宽泛的知识面,以及有一定的逻辑思维能力和写作功底。一般而言,面临毕业的大学生,在校学习期间都已经按照教学计划的规定,学完了公共课、基础课、专业课以及选修课等,每门课程虽也都经过了考试或考查,但这种考试或考查是单科进行的,旨在考核学生对本学科所学知识的记忆程度和理解程度,而对学生掌握理论的深度和实际运用的能力,难以全面了解。毕业论文却不同,它不是单一地对学生进行某一学科已学知识的考核,而是着重考查学生运用所学知识对某一问题进行探讨和研究的能力。这就要求学生不仅要具备良好的专业基础理论、基本知识及其运用能力,还要有深厚的基础课和公共课知识。我国高校《英语教学大纲》(2000:14)也明确指出,毕业论文是考查学生综合能力的一个重要方式。所以从很大意义上说,毕业论文的写作过程就是大学生学习深化和升华的重要过程,是对大学生学习和实践能力的综合性总结与检验。

其四,撰写毕业论文还是培养科研创新意识、提高独立工作能力的有益尝试。大学生平时的“读书”,在很大程度上说只是做了一种被动地吸收别人创造的知识的工作。在毕业论文的撰写过程中,学生在教师的指导下,综合运用专业及相关知识和技能,发挥自己的主动性与创造性,通过选题、搜集材料、整理材料、调查研究、独立思考和分析问题,然后有所发现,并形成自己的观点或结论,完成写作任务。这种训练可以使学生了解科学研究的过程,掌握如何搜集、整理和利用材料,如何观察、调查、独立思考和分析问题,如何利用图书馆检索文献资料等论文撰写的基本环节、程序和方法,初步培养其综合运用所学知识独立地分析问题和解决问题的能力,为今后从事科学研究打下良好基础。

其五,撰写毕业论文体现了全球化背景对“复合型高级外语专门人才”的需要。全球化进程催生国际交流,国际交流离不开外

语,尤其是国际性通用语。以国际性通用语——英语为例,可从中窥视外语以及学好外语的重要性。英语已几乎遍布世界五大洲的各个角落,每五个人就有一人讲英语。除英伦三岛外,在欧洲地中海的直布罗陀(Gibraltar)、马尔他(Malta),英语是国语。几乎所有欧洲国家都把英语作为主要外语。在亚洲,印度(India)、巴基斯坦(Pakistan)、尼泊尔(Nepal)、缅甸(Burma)、新加坡(Singapore)等国家,英语被广泛使用,许多国民都会讲一口流利的英语。在大洋洲,新西兰(New Zealand)、澳大利亚(Australia)以及太平洋诸岛,英语是通用语言。在非洲,英语是三种通用语言之一,其中津巴布韦(Zimbabwe)、南非(South Africa)、尼日利亚(Nigeria)、博茨瓦纳(Botswana)、冈比亚(Gambia)、加纳(Ghana)、乌干达(Uganda)等十几个国家以英语为官方语言。在北美的主要国家美国和加拿大,英语为母语。在中美洲和南美洲,虽然大多数国家以西班牙语为国语,但许多地区英语仍然作为国语或通用语言。此外,在加勒比海地区和巴拿马运河地区,英语也非常通行。随着经济全球化和贸易一体化的到来,英语在世界所有国家都作为外语开展学习,正如 Todd 在 1995 年所推断的那样,目前全世界范围内在一定程度上懂英语的人已达 20 亿之多。

随着改革开放与经济建设事业的不断深入和快速发展,中国需要大量的外语人才,把外国先进的科学技术与文化知识引入中国,使之“洋为中用”,从而加快我国社会主义事业发展的步伐;同时也将我国改革开放与经济建设所取得的经验和成果以及中国文化介绍给世界各国,让世界了解中国。不仅如此,随着经济全球化逐渐形成,国际交流日趋频繁,“过去那种单一外语专业和基础技能型的人才已不能适应市场经济的需要,市场对单纯语言文学专业毕业生的需求量正逐渐减小。因此,外语专业必须从单科的‘经院式’人才培养模式转向宽口径、应用性、复合型人才的培养模式”(见《关于外语专业面向 21 世纪本科教育改革的若干意见》,1998